

杨凌知君菌业老挝万象食用菌项目情况介绍（2019.11）

2018年11月13日杨凌知君菌业科技工程有限责任公司与老挝农林部和财政部下属唯一国企老挝国家农业服务中心（S.A.S公司）签订了共同合作协议，就老挝国家食用菌产业规划，技术服务，人才培养，产品贸易等方面进行商议并达成长期合作意向，在合作期间，知君菌业作为S.A.S公司有且唯一的合作伙伴，在老挝共同成立S.A.S食用菌产业部，其中知君菌业占股80%。

杨凌知君菌业科技工程有限责任公司成立于2014年，位于陕西杨凌示范区，是一家以珍稀食、药用菌栽培，菌种工艺研究，菌物栽培技术及相关设备研发推广为主的涉农技术型企业。S.A.S是老挝农林部和财政部辖下直属国有企业，业务经营范围覆盖农业种养植、农业项目开发、农产品进出口、农业机械服务、水利灌溉及水利工程等。

协议签订后，知君菌业在老挝的项目分为四步实施：

第一，在首都万象附近建设一座日产五吨的食用菌工厂，主要生产杏鲍菇，姬菇，秀珍菇，草菇等产品，其中杏鲍菇达到日产三吨，基本满足国内市场需求，知君菌业负责全权运营，销售交由S.A.S公司负责。

第二，食用菌工厂正式投产以后，知君菌业牵头成立老挝国家食用菌研究院，主要研究热带食用菌品种及野生食用菌驯化，在全国范围内研究适合老挝及东南亚地区适合栽培的品种，并探究其生产工艺，制定生产标准，并且与中老高校及中科院等科研机构进行深度合作，人才培养，技术交流。

第三，由老挝政府牵头，S.A.S食用菌产业部执行，利用当地得天独厚的自然环境和林木资源，在全国范围内推广种植椴木香菇和木耳，公司按照生产标准，分户种植，统一回收，加工，出口欧盟，日韩等发达国家。

第四，利用杨凌自贸区的独特优势和S.A.S公司的平台优势，连接中老商品贸易，把老挝优质的农副产品比如咖啡、大米、啤酒、水果等产品进口到中国，再把国内先进的农业技术，配套农资，优质产品出口到老挝及东南亚地区。

目前，项目一期建设完成，今年8月份开始试生产，目前已经进入菌种生产阶段，设备在不断调试，目前已经进入出菇状态，持续供应市场。

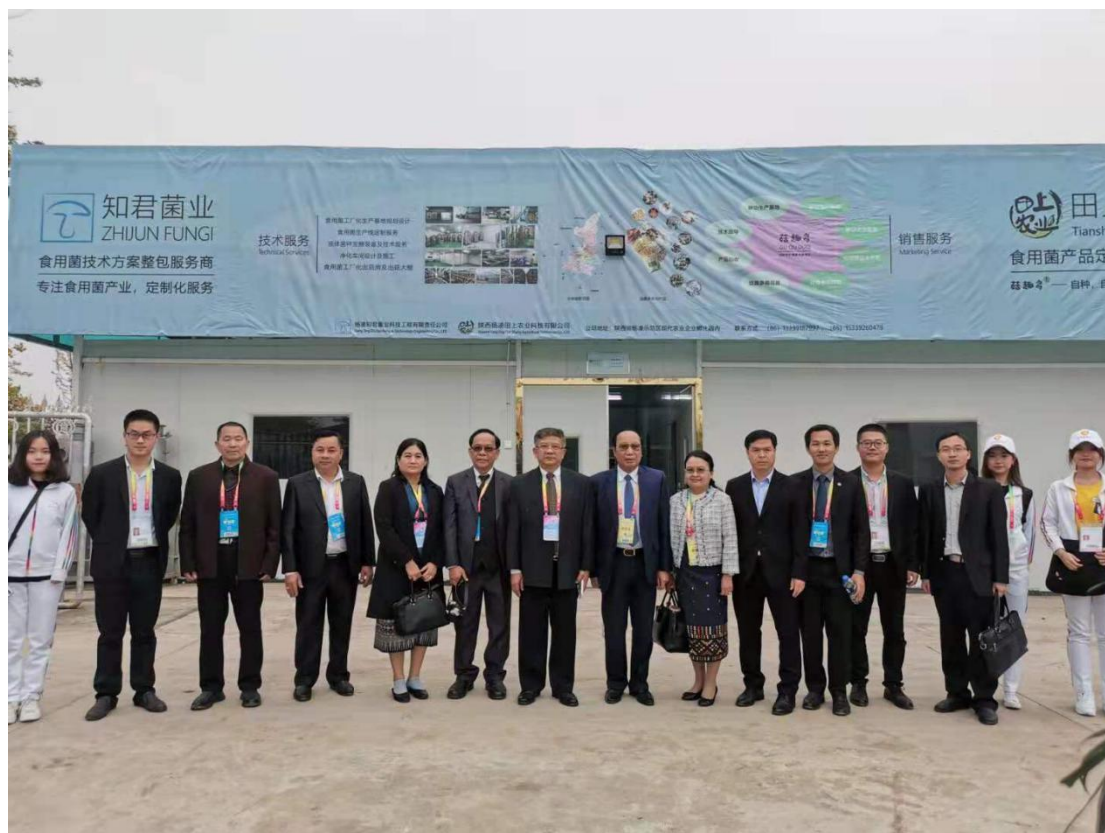
2019年10月杨凌农高会期间，受杨凌知君菌业邀请，老挝农林部副部长MR.BOUNKHOANG和中老委员会副主席MR.KHENETHONG等共计13人团队来参加农高会活动。农高会期间，杨凌与老挝的情谊更进了一步，杨凌示范区管委会与老挝农林部签订了

战略合作框架协议，同时杨凌知君菌业、中粮我买网、老挝 S.A.S 公司也签订了经贸及跨境电商战略合作协议，就中老产品贸易、跨境电商平台搭建等方面达成了一致协议。老挝农林部授予杨凌知君菌业老挝国家食用菌海外（中国·杨凌）研发中心，并计划于 2020 年上半年由知君菌业牵头在老挝成立老挝国家食用菌研究院。





老挝代表团参观杨凌知君菌业公司：



老挝农林部与杨凌示范区管委会签订合同：

ສັນຍາຮ່ວມມື

ລະຫວ່າງ

ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງ

ເຂດສາທິດອຸດສາຫະກຳເຕັກໂນໂລຢີທັນສະໄໝກະສິກຳຢາງລິງ

ແລະ

ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

杨凌农业高新技术产业示范区管委会

&

老挝民主共和国农林部

框架合作协议

ຢາງລິງ ປະເທດຈີນ

中国·杨凌

ເດືອນ ຕຸລາ ປີ 2019

二〇一九年十月

杨凌知君菌业与中粮我买网，老挝农林国有企业国有企业签订关于双边贸易三方协议：

ລັດວິສາຫະກິດ ບໍລິການ ກະສິກຳ

老挝农林部国有企业服务中心（S.A.S）

ແລະ

ບໍລິສັດເຕັກໂນໂລຢີຈິງຫຼວງອີຫຼ(ຊຽງໄຮ້)ຈຳກັດ

中粮弋虎（上海）科技有限公司

ແລະ

ບໍລິສັດວິສະວະກຳເຕັກໂນໂລຢີອຸດສາຫະກຳເຫັດຢາງຫຼິງເຈີຈຸນຈຳກັດ

杨凌知君菌业科技工程有限责任公司

ສັນຍາການຮ່ວມມືທາງຍຸດທະສາດດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ

ການຄ້າທາງອິເລັກໂທຣນິກຂ້າມຊາຍແດນ

经贸与跨境电商战略合作协议

ຊານຊີ ຢາງຫຼິງ

陕西·杨凌

ວັນທີ20ເດືອນ10ປີ2019

2019年 10月 20日

2019 年 10 月 16 日，老挝农林部部长连·提乔授予知君菌业老挝食用菌基地荣誉证书奖牌：



1、老挝 S.A.S 食用菌产业部商标使用申请：

ໃບສະເໜີການນຳໃຊ້ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າຂອງສິນຄ້າ ຝ່າຍອຸດສາຫະກຳເຫັດເພື່ອບໍລິໂພກ SAS ລາວ

老挝 SAS 食用菌产业部产品商标使用建议

ໃນເດືອນ 8 ປີ 2019, ໂຮງງານອຸດສາຫະກຳເຫັດເພື່ອບໍລິໂພກ ຂອງ ບໍລິສັດ ຢາງລິງເຈີຈຸນ ແລະ ລັດວິສາຫະກິດບໍລິການກະສິກຳໄດ້ເລີ່ມທົດລອງການຜະລິດແລ້ວ, ສຳລັບການນຳໃຊ້ເຄື່ອງໝາຍການຄ້າຂອງສິນຄ້າຜ່ານການປຶກສາຫາລື ແລະ ເຈລະຈາກັນລະຫວ່າງບໍລິສັດ SAS ແລະ ບໍລິສັດ ຢາງລິງເຈີຈຸນ, ສະນັ້ນ, ຈຶ່ງສະເໜີໃຫ້ນຳໃຊ້ສອງຍີ່ຫໍ້ ກໍ່ຄື: ຍີ່ຫໍ້ S.A.S ແລະ ຍີ່ຫໍ້ ZHI JUN ເພື່ອ ໂຄສະນາສົ່ງເສີມສິນຄ້າດັ່ງກ່າວ, ຖືເອົາການຮັບຮອງດ້ານຄຸນນະພາບຈາກວິທະຍາສາດກະສິກຳຢາງລິງ ເປັນ ພູມຫຼັງ, ການອອກແບບລະອຽດຄືດັ່ງລຸ່ມນີ້:

2019 年 8 月, 杨凌知君菌业老挝国家农业服务公司食用菌产业部工厂已经开始试生产, 关于产品商标使用经过 S.A.S 和知君菌业双方协商沟通, 建议使用 S.A.S 和知君 (ZHI JUN) 双品牌进行推广, 杨凌农科品质认定作为背书, 具体设计图标如下:

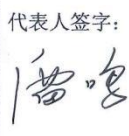


S.A.S



ZHI JUN

Yangling Agricultural Science Quality Certification

ລັດວິສາຫະກິດ ບໍລິການ ກະສິກຳ ສປປ ລາວ: 老挝国家农业服务公司:	ບໍລິສັດວິສະວະກຳເຕັກນິກເຫັດ ຢາງລິງເຈີຈຸນ ຈຳກັດ: 杨凌知君菌业科技工程有限责任公司:
ລາຍເຊັນຂອງຜູ້ຕາງ ໜ້າ: 代表人签字: 	ລາຍເຊັນຂອງຜູ້ຕາງ ໜ້າ: 代表人签字: 
ເວລາ: 日期:	ເວລາ: 日期:

杨凌农科品牌发展有限公司授权
知君菌业老挝国家食用菌生产基地品牌使用书

杨凌知君菌业科技工程有限责任公司：

经过综合考察核实，同意你们公司老挝国家食用菌生产基地使用“杨凌农科 品质认定”作为商标使用质量认定标识，可以使用在食用菌产品包装上面，要求你们严格把守质量关，生产最优质的食用菌产品，共同推广维护“杨凌农科”品牌。

使用期限：2019 年 9 月 1 日-2022 年 8 月 31 日

具体设计图标如下：



杨凌农科品牌发展有限公司：

代表人签字：

日期：



杨凌知君菌业科技工程有限责任公司：

代表人签字：

日期：



2、杨凌示范区自贸区授权协议：

中国（陕西）自由贸易试验区杨凌示范区管委会办公室

授权委托书

兹委托雷鸣先生为中国（陕西）自由贸易试验区杨凌示范区管委会办公室老挝事务部首席代表，协助推动和促进杨凌自贸片区与老挝国家相关政府机构、企业和个人在投资、贸易以及科技文化等方面开展全方位合作。

授权时间：2019年9月12日至2020年9月11日

雷鸣先生护照号码：E43588352

特此授权。

中国（陕西）自由贸易试验区

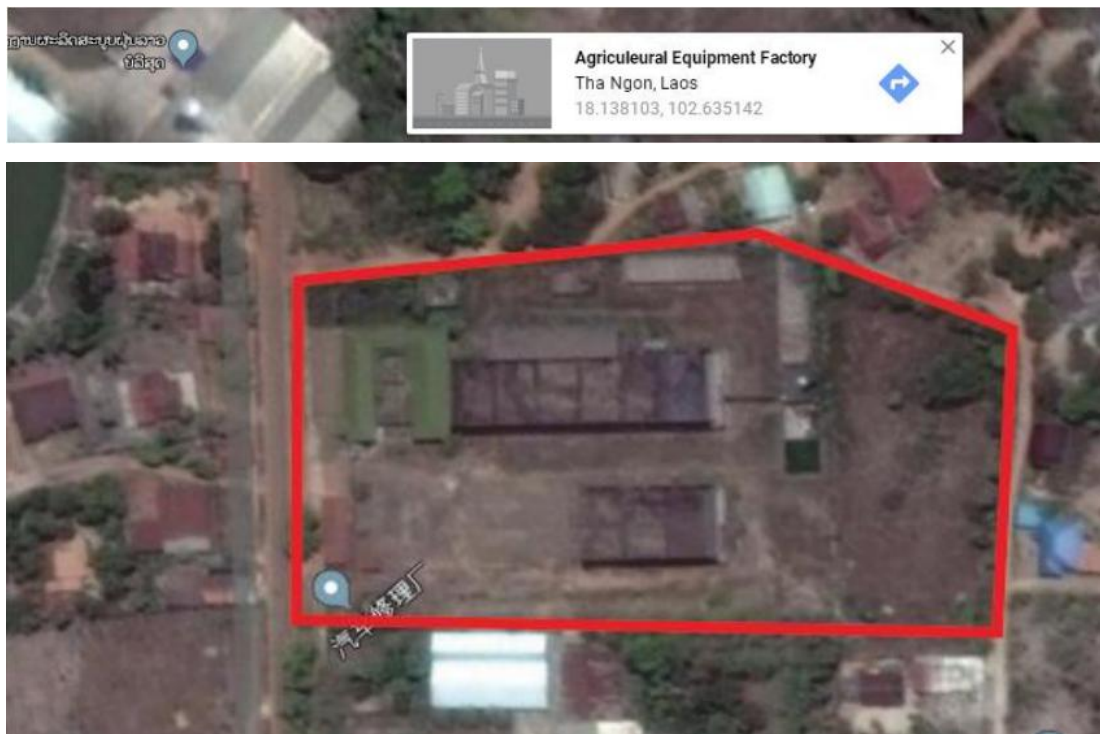
杨凌示范区管委会办公室

2019年9月11日



3、项目情况图片

(1) 项目建设地点



(2) 双方方案讨论现场及签订合同时照片

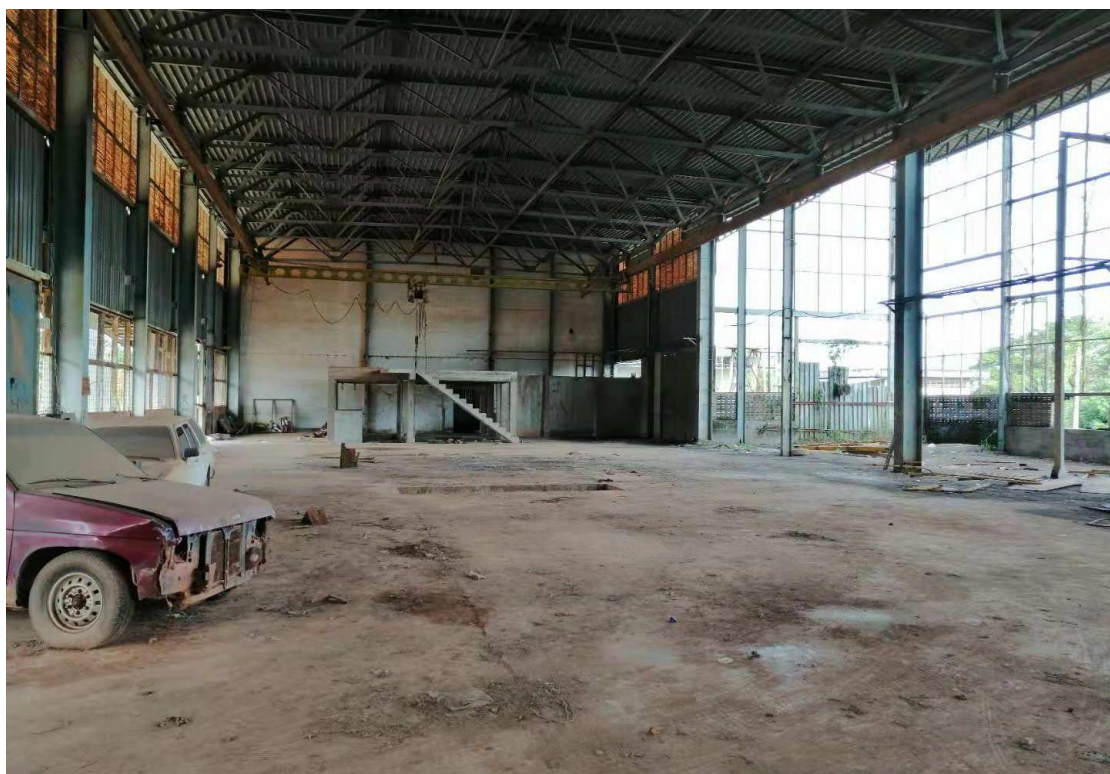




(3) 工厂建设前基地照片







(4) 基地建设时照片









(5) 正在生产的工厂





















4、杨凌知君菌业与老挝公司签订协议：

(1)



ບົດບັນທຶກເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບໂຄງການປູກເຜັດບໍລິໂພກ

ລະຫວ່າງ

ລັດວິສາຫະກິດ ບໍລິການ ກະສິກໍາ ກັບ ບໍລິສັດ ວິສະວະກໍາເຕັກນິກເຜັດ ຢາງລິງເຈີຈຸນ ຈຳກັດ ສປ ຈີນ
State Enterprise for Agricultural Service 及中国杨凌知君菌业科技工程有限责任公司之间的
食用菌种植项目补充备忘录

ອີງຕາມການວິໄຈຜົນສໍາຫຼວດຕະຫຼາດໃນປັດຈຸບັນ, ຈຳນວນບໍລິໂພກເຜັດກິນໃນແຕ່ລະມື້ຂອງວຽງຈັນ ແລະ
ບັນດາຕົວເມືອງອ້ອມຂ້າງ ແມ່ນປະມານ 1,5 ໂຕນ. ແລະ ຍັງບໍ່ທັນສຶກສາຕິດຕໍ່ລັກສະນະພູມອາກາດຂອງ ສປປ
ລາວ ເຮັດໃຫ້ຍັງມີຄວາມສ່ຽງສ່ວນໜຶ່ງທາງດ້ານການຕະຫຼາດ ແລະ ເຕັກນິກ, ສະນັ້ນ, ໄດ້ອອກແບບກໍາລັງການ
ຜະລິດໃນໄລຍະທຳອິດ ແມ່ນ 1,2 ໂຕນ.

根据目前市场调查的结果分析, 万象及周边城市每天食用菌消费量在 1.5 吨左右。且老挝
的气候特征尚未完全掌握, 导致在市场和技术方面还存在一定的风险, 故而将工厂一期生产产
能设计为 1.2 吨。

ໃນໄລຍະທຳອິດ ຈະກໍ່ສ້າງສາຍຜະລິດຖົງເຜັດທີ່ທັນສະໄໝທີ່ສຸດໃນຂອບເຂດອາຊຽນ ຂະໜາດ 6000ຖົງ/
ມື້ ຈຳນວນ 1 ສາຍ ໃຫ້ສໍາເລັດ, ແລະ ຈະນໍາໃຊ້ເຊື້ອເຜັດປະເພດຂອງເຫຼວທັງໝົດ. ຈະກໍ່ສ້າງຫ້ອງເພາະປູກທີ່
ມີອຸນຫະພູມປ່ຽນແປງ ຈຳນວນ 2 ຫ້ອງ ແລະ ຫ້ອງອອກເຜັດທີ່ມີອຸນຫະພູມປ່ຽນແປງແບບໂອໂຕ ຈຳນວນ 5
ຫ້ອງ

一期将建成东南亚地区最先进的菌包生产线一条, 日产 6000 包, 全部采用液体菌种。建
成两间恒温培养室和五间自动化恒温出菇房。

ໃນໄລຍະທຳອິດ ແມ່ນຖືເອົາເຜັດຕີນໃຫຍ່ເປັນແນວພັນຜະລິດສໍາຄັນ.

一期将以杏鲍菇为主要生产品种。

ລາຍການກໍ່ສ້າງລະອຽດຄືດັ່ງລຸ່ມນີ້:

具体建设内容如下:

7



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ
老挝人民民主共和国
和平 独立 民主 统一 繁荣

ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້

农林部

ລັດວິສາຫະກິດ ບໍລິການ ກະສິກຳ

State Enterprise for Agricultural Service

ເລກທີ: 041 -- /ລບກ
编号: 041 -- /SAS

ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມ 会议纪要

ກອງປະຊຸມຄັ້ງນີ້ ໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນເວລາ 09:30 ວັນທີ: 13/03/2019 ທີ່ ຫ້ອງການຂອງລັດວິສາຫະກິດ
ບໍລິການ ກະສິກຳ ໂດຍ ທ່ານ ວຽງທອງ ພົມມະທາໄຊເປັນປະທານ.

本次会议于 2019 年 3 月 13 日 09: 30 时在 State Enterprise for Agricultural Service 公
司办公室召开, Viengthong PHOMMAHAXAY 先生为会议主持人。

- ກອງປະຊຸມຄັ້ງນີ້ປະກອບດ້ວຍ ລັດວິສາຫະກິດ ບໍລິການ ກະສິກຳ ແລະ ບໍລິສັດວິສະວະກຳເຕັກນິກ
ເທັດ ຢາງລົງເຈິຈຸນ ຈຳກັດ ແລະ ພະນັກງານວິຊາການ ຈຳນວນນຶ່ງທີ່ປະຊຸມໄດ້ປຶກສາຫາລືກັນກ່ຽວກັບ
ລາຍການກໍ່ສ້າງເຮືອນປູກເທັດ 01 ແລະ ເຄື່ອງມືການຜະລິດທີ່ອອກແບບຂອງໂຮງງານປູກເທັດ (ລາຍ
ລະອຽດໃຫ້ເບິ່ງຕາມເອກະສານຊອນທ້າຍ 1) ກອງປະຊຸມຄັ້ງນີ້ໄດ້ຕົກລົງ ແລະ ເຫັນດີເປັນເອກະພາບ
ກັນດັ່ງລຸ່ມນີ້:

State Enterprise for Agricultural Service 及杨凌知君菌业科技工程有限责任公司就食用
菌厂一期建设内容、设计产能 (详见附件 1) 及相关事宜进行了协商, 并达成如下共识:

1. ການຈັດສັນຂອບເຂດພື້ນທີ່ຂອງໂຮງງານ: 1) ສ້າງສາງເກັບວັດຖຸດິບ 1 ແຫ່ງພ້ອມຊຸດຮ່ອງລະບາຍນ້ຳເພີ່ມ
(ຕາມແບບ); 2) ບໍລິສັດ ຢາງລົງເຈິຈຸນພຽງນ້ຳໃຊ້ອ່າງນ້ຳເບີ 1 (ມີອ່າງນ້ຳເກົ່າ 2 ອັນ); 3) ປັບປຸງພື້ນພູສາງ
ເກົ່າ (ມີແລ້ວ) ໃຫ້ເປັນສາງແຊ່ແຂງ (ຕາມແບບ); 4) ເບື້ອງໜ້າຂອງໂຮງງານຈະເຈາະປະຕູເປັນເຂົ້າປະຕູ
ດຽວສ່ວນທີ່ເຫຼືອຈະປິດໄວ້ໝົດ ແລະ ຈະນຳໃຊ້ພື້ນທີ່ຂ້າງເທິງເຮັດເປັນປ້າຍໂຄສະນາ, ໂດຍຈະທຳສີ ທາງລຸ່ມ
ເປັນສີຂາວ ແລະ ທາງເທິງເປັນສີຂຽວອ່ອນ.

厂房区域分布: 1)原料仓库旁须增加排水沟; 2)杨凌知菌公司仅使用原有两个水池中的 1 号
水池; 3)对原有冷库进行升级改造; 4)厂房正面开一道大门, 其余地方重新封闭并用于广告宣
传, 宣传色调为下白上草绿。

2. ມອບໃຫ້ບໍລິສັດ SAS ຊ່ວຍເຫັນກຳຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ ລາຄາຂອງໄມ້ທ່ອນທີ່ຕ້ອງການໃນການເຮັດເປັນຊັ້ນ
ວາງເພື່ອໃນການປູກເທັດ ເພື່ອ ໃຫ້ວ່າຈະນຳໃຊ້ໄມ້ທ່ອນຈາກທ້ອງຖິ່ນ ຫຼື ນຳເຂົ້າຈາກ ສປ ຈີນ.

请 SAS 公司协助进行厂房置物架所需木料询价工作, 以确定使用当地木料还是从中国进
口钢材。

3. ດ້ານໄຟຟ້າ: 1) ໃນປັດຈຸບັນນີ້ ບໍລິສັດ ຢາງລົງເຈິຈຸນ ໄດ້ນຳເຂົ້າໝໍ້ແປງໜ່ວຍໜຶ່ງແລ້ວ, ມອບໃຫ້ທາງ

5、老挝 S.A.S 公司营业执照：



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ

ເລກທີ **0126- /ຈທວ**

ຕົ້ນສະບັບ



- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍວິສາຫະກິດເລກທີ 46/ສພຊ, ລົງວັນທີ 26/12/2013.

- ອີງຕາມໃບຄໍາຮ້ອງສະເໜີປ່ຽນແປງເນື້ອໃນທະບຽນວິສາຫະກິດເລກທີ 091/ລບກ, ລົງວັນທີ 26/01/2018

ເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນວິສາຫະກິດ, (ກົມທະບຽນ ແລະ ຄຸ້ມຄອງວິສາຫະກິດ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ) ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນວິສາຫະກິດໃຫ້ແກ່: ທ່ານ ວຽງທອງ ພິມມະທາໄຊ

ສັນຊາດ: ລາວ ຊຶ່ງເປັນ ຜູ້ອຳນວຍການ ຂອງວິສາຫະກິດ:

- ຊື່ວິສາຫະກິດ: ຊື່ເກົ່າ: ລັດວິສາຫະກິດ ກົມຈັກກະສິກຳ; ຊື່ໃໝ່: ລັດວິສາຫະກິດ ບໍລິການກະສິກຳ
- ຊື່ວິສາຫະກິດ ເປັນພາສາສາກົນ: STATE ENTERPRISE FOR AGRICULTURAL SERVICE
- ຮູບການ ຫຼື ຮູບແບບວິສາຫະກິດ: ບໍລິສັດລັດ
- ທຶນຈົດທະບຽນ: 1.776.883.275 ກີບ
- ທີ່ຕັ້ງສຳນັກງານ: ຖະໜົນ ທົ່ງຮາບ ທາງອ່ອນ, ບ້ານ ພູຄຳ
- ເມືອງ ໄຊທານີ ແຂວງ ພິມມະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ
- ປະເພດທຸລະກິດ (ໄດ້ປົງໄວ້ດ້ານຫຼັງ): ຊາຊົນລາວ

ເລກລະຫັດວິສາຫະກິດ

01-00021140	479 6	(C,F,M,S/5)
-------------	-------	-------------

ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ເສຍອາກອນ - -

ໝາຍເຫດ ທີ່ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ,ວັນທີ **08 FEB 2018**

ປ່ຽນແປງທະບຽນເລກທີ 0862/ຈທວ, 11/09/2017 ເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນວິສາຫະກິດ
ເນື່ອງຈາກເພີ່ມກິດຈະການ.



ຫຼມແພງ ຄຳພາສິດ

Houmpheng KHAMPHASITH

ບໍລິສາຫະ
ກຳມກະ
S
CULTURAL S
ບວງ

ປະເພດທຸລະກິດ

ຂະແໜງ	ຈຳພວກ	ລາຍການດຳເນີນທຸລະກິດ
C		ອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງ
28	2821	ການຜະລິດເຄື່ອງຈັກຮັບໃຊ້ການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້. ດຳເນີນທຸລະກິດດ້ານ: ທຸລະກິດ ປະກອບເຄື່ອງມື ແລະ ກົນຈັກກະສິກຳ.
F		ການກໍ່ສ້າງ
42	4220	ການກໍ່ສ້າງໂຄງການ ສາທາລະນະພະໂພກ. ດຳເນີນທຸລະກິດດ້ານ: ທຸລະກິດ ກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງລະບົບຊົນລະປະທານ.
M		ການເຄື່ອນໄຫວດ້ານ ສາຍວິຊາຊີບ, ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກນິກ
73	7310	ການໂຄສະນາສິນຄ້າ. ດຳເນີນທຸລະກິດດ້ານ: ທຸລະກິດ ສົ່ງເສີມ, ການຕະຫຼາດ ແລະ ຂາເຂົ້າ - ຂາອອກ.
74	7490	ການເຄື່ອນໄຫວດ້ານ ສາຍວິຊາຊີບ, ວິທະຍາສາດ ແລະ ເຕັກນິກອື່ນໆ ທີ່ບໍ່ທັນໄດ້ຈັດເຂົ້າບ່ອນໃດ. ດຳເນີນທຸລະກິດດ້ານ: ທຸລະກິດ ທີ່ບໍ່ມີສາຍກະສິກຳ. ເຈົ້າໜ້າທີ່ ທຸລະກິດ
S		ການເຄື່ອນໄຫວບໍລິການອື່ນໆ
96	9609	ການເຄື່ອນໄຫວບໍລິການສ່ວນບຸກຄົນອື່ນໆ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຈັດເຂົ້າບ່ອນໃດ. ດຳເນີນທຸລະກິດດ້ານ: ບໍລິການທາງດ້ານກົນຈັກກະສິກຳ ແລະ ຊົນລະປະທານ.
		ຄຳແນະນຳ: ໂຕໜັງສືເບິ່ງເຂັ້ມແມ່ນກົດຈະການດຳເນີນທຸລະກິດທີ່ວິສາຫະກິດໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດ, ສ່ວນໂຕໝົມຕັ້ງແມ່ນຊື່ລະຫັດ (ISIC)



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້
ຫ້ອງການ

ເລກທີ 0020 - - -
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 13/03/18

ໃບອະນຸຍາດ
ດໍາເນີນກິດຈະການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການສົ່ງເສີມການລົງທຶນ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 14/ພສຊ, ລົງວັນທີ 17 ພະຈິກ 2016.
- ອີງຕາມ ດໍາລັດ ຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 99/ນຍ, ລົງວັນທີ 09 ມີນາ 2017 ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້.
- ອີງຕາມ ໃບຄໍາຮ້ອງ ຂອງ ລັດວິສາຫະກິດ ບໍລິການກະສິກໍາ ສະບັບເລກທີ 073/ລບກ, ລົງວັນທີ 15/11/2017. ສ້າງຕັ້ງໃໝ່: ດ້ານຊົນລະປະທານ.
- ອີງຕາມ ບົດປະກອບຄໍາເຫັນ ຂອງກົມແຜນການ ແລະ ການເງິນ ສະບັບເລກທີ 1043/ກຜງ, ລົງວັນທີ 05/3/2018.

ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ອອກໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກິດຈະການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ໃຫ້ແກ່:



- ຊື່ວິສາຫະກິດ: ລັດວິສາຫະກິດ ບໍລິການກະສິກໍາ
(State Enterprise For Agricultural Service)

(ສ້າງຕັ້ງໃໝ່) ເລກລະຫັດ: 164

- ຊື່ບໍລິຫານ: ທ່ານ ວຽງທອງ ພິມມະຫາໄຊ

ທີ່ຕັ້ງສໍານັກງານ: ບ້ານພູຄໍາ, ເມືອງໄຊທານີ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ.

ໂທ: 030 5607900, 020 5566 7817

ຮູບການລົງທຶນ: ລັດວິສາຫະກິດ 100% (ລາວ)

ກິດຈະການເຄື່ອນໄຫວ: 1). ທຸລະກິດປະກອບເຄື່ອງມື ແລະ ກິນຈັກກະສິກໍາ; 2). ສົ່ງເສີມ, ການຕະຫຼາດ ແລະ ຂາເຂົ້າ-ຂາອອກ;
3). ທີ່ປຶກສາກະສິກໍາ ແລະ 4). ບໍລິການທາງດ້ານກິນຈັກກະສິກໍາ ແລະ ຊົນລະປະທານ.

ຫຼັກຈົດທະບຽນທັງໝົດ: 1.776.883.275 ກີບ (ໜຶ່ງພັນເຈັດຮ້ອຍເຈັດສິບຫົກລ້ານແປດແສນແປດສິບສາມພັນສອງຮ້ອຍເຈັດສິບຫ້າກີບ).

- ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ສະບັບເລກທີ: 0126/ຈທວ, ລົງວັນທີ: 08/02/2018.

- ບໍລິສັດນີ້ຕ້ອງດໍາເນີນກິດຈະການ ຕາມຂະແໜງການທີ່ໄດ້ອະນຸຍາດ (ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນບົດວິພາກເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກ) ໂດຍສອດຄ່ອງຕາມກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການສົ່ງເສີມການລົງທຶນ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 14/ພສຊ, ລົງວັນທີ 17 ພະຈິກ 2016 ແລະ ບັນດານິຕິກຳຕ່າງໆ ຢູ່ ສປປ ລາວ ແລະ ຕ້ອງປະຕິບັດບັນດາເງື່ອນໄຂຕ່າງໆ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນດ້ານຫຼັງຂອງໃບອະນຸຍາດສະບັບນີ້.
- ຫ້າມເອົາໃບອະນຸຍາດນີ້ ໃຫ້ຄົນອື່ນໃຊ້ແທນ ຫຼື ປ່ຽນແປງຂໍ້ຄວາມໃດໜຶ່ງ ໃນໃບອະນຸຍາດນີ້ ຢ່າງເດັດຂາດ, ຜິດພາດຈະໄດ້ຮັບໂທດ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ.
- ໃບອະນຸຍາດສະບັບນີ້ ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ ວັນທີ 7 ມີນາ 2018 ເຖິງ ວັນທີ 6 ມີນາ 2019 (ມີກຳນົດເວລາການນຳໃຊ້ 01 ປີ).

ເຊັນແທນ ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້
ຫົວໜ້າ ຫ້ອງການ ກະຊວງ



ຄຳພັນ ເໝືອນສິດທິດາ

ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້
ກົມແຜນການ ແລະ ການເງິນ
ພະແນກຄຸ້ມຄອງການລົງທຶນ ແລະ ທຸລະກິດ
ໂທ/ແຟັກ: 021-415 371

ເອກະສານປະກອບຄື: (ສໍາລັບກິດຈະການທົ່ວໄປ ລວມທັງກິດຈະການທຶນອນໃນບັນຊີປະເພດທຸລະກິດຄວບຄຸມ
“ negative List ”)

1. ໃບຄໍາຮ້ອງ ຂໍຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກິດຈະການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ (ພ້ອມດ້ວຍຮູບຂະໜາດ 3x4 ຈຳນວນ 02 ໃບ ຄັດຕິດມາພ້ອມ).
2. ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ
3. ໃບທະບຽນອາກອນ ຫຼື ໃບຢັ້ງຢືນການປະຕິບັດພັນທະອາກອນ (ປະຈຳປີ)
4. ບົດສະຫຼຸບລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວດໍາເນີນກິດຈະການຂອງບໍລິສັດ ປະຈຳສິກພີຜ່ານມາ (ຕາມຮ່າງບົດສະຫຼຸບລາຍງານຂອງກົມແຜນການ ແລະ ການເງິນ, ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ໂດຍມີການຢັ້ງຢືນຮັບຮູ້ ຈາກພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ປະຈຳແຂວງ ແລະ ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ປະຈຳເມືອງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ. “ ສໍາລັບກິດຈະການເຄື່ອນໄຫວດ້ານບໍລິການ ການຄ້າຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ທົ່ວໄປ ເພື່ອຈຳໜ່າຍ ແມ່ນບໍ່ໄດ້ເຊັນຢັ້ງຢືນຮັບຮູ້ ”).
5. ໃບຢັ້ງຢືນການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ ຫຼື ໃບຕາດິນ (ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຢັ້ງຢືນຖືກຕ້ອງຄົບຖ້ວນແລ້ວ).
6. ສັນຍາຮ່ວມມືຜູກພັນສອງສິ້ນ ຮູບແບບ 2+3 (ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຢັ້ງຢືນຖືກຕ້ອງຄົບຖ້ວນແລ້ວ).
7. ບົດວິພາກເສດຖະກິດ-ເຕັກນິກ (ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຢັ້ງຢືນຮັບຮູ້ຖືກຕ້ອງຄົບຖ້ວນແລ້ວ).
8. ບົດປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ໃບຢັ້ງຢືນຮັບຮູ້ (ທີ່ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດຢັ້ງຢືນຮັບຮູ້ຖືກຕ້ອງຄົບຖ້ວນແລ້ວ)

ຄໍາເຕືອນ

- ☞ ບໍລິສັດທີ່ດໍາເນີນກິດຈະການ ໃນຂະແໜງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ຈະຕ້ອງມາຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກິດຈະການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ (ຊ້າສຸດແມ່ນບໍ່ໃຫ້ກາຍ 01 ເດືອນ) ກ່ອນໃບອະນຸຍາດ ດັ່ງກ່າວຈະໝົດອາຍຸການນໍາໃຊ້.
- ☞ ຖ້າບໍລິສັດໃດຫາກບໍ່ມາຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກິດຈະການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ຕາມກຳນົດເວລາແລ້ວ, ກົມແຜນການ ແລະ ການເງິນ ຈະໄດ້ເຮັດໜັງສືແຈ້ງເຕືອນ ແລະ ຖ້າຍັງບໍ່ທັນມາຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດັ່ງກ່າວ ແມ່ນຈະຖືກປະຕິບັດວິໄນຄືດັ່ງລຸ່ມນີ້:
1. ຖ້າບໍ່ມາຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກິດຈະການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ໃນກຳນົດ 01 ປີ ແມ່ນຈະຖືກປັບໃໝໜຶ່ງເທົ່າຂອງຄ່າທຳນຽມ ໃນການອອກ ຫຼື ຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດັ່ງກ່າວ.
 2. ຖ້າບໍ່ມາຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກິດຈະການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ພາຍໃນ 02 ປີ ແມ່ນຈະຖືກປັບໃໝສອງເທົ່າຂອງຄ່າທຳນຽມ ໃນການອອກ ຫຼື ຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດັ່ງກ່າວ ແລະ ເຮັດບົດບັນຖືກຕັກເຕືອນ.
 3. ຖ້າບໍ່ມາຕໍ່ໃບອະນຸຍາດດໍາເນີນກິດຈະການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ພາຍໃນ 03 ປີ ຫຼື ບໍ່ມາຕໍ່ເລີຍຈະຖືກໂຈະ ຫຼື ຖອນສິດນໍາໃຊ້ ໃບອະນຸຍາດດັ່ງກ່າວ.



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ



ກົມສ່ວຍສາອາກອນ
ພະແນກສ່ວຍສາອາກອນ.ນວ

992
ເລກທີ ພສອ.ນວ
ວັນທີ 30 OCT 2017



ໃບຢັ້ງຢືນ,

ການມອບຜົນທະອາກອນ ປະຈຳປີ 2016

ໃຫ້ແກ່: ລັດວິສາຫະກິດ ບໍລິການ ກະສິກໍາ

ເລກປະຈຳຕົວຜູ້ເສຍອາກອນ : [990006394]

ຕັ້ງຢູ່ເຮືອນເລກທີ: 09, ຖະໜົນ: ທົ່ງຮາບທ່າງອນ, ບ້ານ: ມຸຮຳ, ເມືອງ: ໄຊທານີ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ.

ໂທລະສັບ: 030 5607900, Fax:, E-mail: vphommahaxay@yahoo.com

ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ສະບັບເລກທີ: 0862/ຈທວ ລົງວັນທີ 11/09/2017

ພະແນກສ່ວຍສາອາກອນ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ຍິ່ງຢືນວ່າ ທ່ານ ວຽງທອງ ພິມມະຫາໄຊ, ສັນຊາດ: ລາວ.

ໂທລະສັບ: 020 55667817, ບັດປະຈຳຕົວ ເລກທີ: 01-0234144, ເຊິ່ງເປັນ ຜູ້ອຳນວຍການ.

ດຳເນີນທຸລະກິດດ້ານ: ບໍລິການ ທາງດ້ານກົນຈັກກະສິກໍາ ແລະ ຊົນລະປະທານ..

ປະເພດທຸລະກິດ : 01-00021140 479 6 S/I

ທຶນທັງໝົດ : 1.776.883.275 ກີບ, ທຶນຈົດທະບຽນ: 1.776.883.275 ກີບ

ລາຍຮັບທຸລະກິດໃນປີ: ກີບ, ແຜນການລາຍຮັບປີຕໍ່ໄປ: 50.000.000 ກີບ

ເລີ່ມປະກອບກິດຈະການແຕ່ ວັນທີ: 01/01/2007 ໄດ້ປະຕິບັດການມອບຜົນທະອາກອນດັ່ງນີ້:

ລຳດັບ	ປະເພດອາກອນ	ລາຍຮັບທຸລະກິດ	ໄລຍະ ມອບອາກອນ	ຈຳນວນເງິນ ອາກອນທີ່ມອບ	ໝາຍເຫດ
1	ອາກອນມູນຄ່າເພີ່ມ				
	1.1 ອາກອນມູນຄ່າເພີ່ມ (0%)		01-12/2016		
	1.2 ອາກອນມູນຄ່າເພີ່ມ (ຍົກເວັ້ນ)		01-12/2016		
	1.3 ອາກອນມູນຄ່າເພີ່ມ (10%)		01-12/2016		
2	ອາກອນປັ້ນຜົນ		01-12/2016		
3	ອາກອນກຳໄລ		01-12/2016		
4	ອາກອນລາຍໄດ້ຈາກເງິນເດືອນ		01-12/2016	1,320,000	
5	ອາກອນລາຍໄດ້ອື່ນໆ		01-12/2016		
6	ຄ່າປັບໄໝ		01-12/2016		
ລວມທັງໝົດ				1,320,000	

ຂຽນເປັນຕົວໜັງສື : (ໜັງສືລ້ານ ສາມແສນຊາວຜົນ ກີບ)

ອາກອນປະເພດຕ່າງໆທີ່ໄດ້ມອບຢ່າງເປັນໄດ້ມາຈາກການແຈ້ງມອບອາກອນຕາມການສະຫຼຸບບັນຊີປະຈຳປີ, ສ່ວນການກວດກາແມ່ນ

ຈະດຳເນີນຕາມມາຍຖັງ, ໃບຢັ້ງຢືນການມອບຜົນທະອາກອນສະບັບນີ້ ເພື່ອນຳໃຊ້ປະກອບເອກະສານໃນການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດ.

ຊຶ່ງມີຜົນນຳໃຊ້ນັບແຕ່ ວັນທີ 01 ມັງກອນ ຫາ ວັນທີ 31 ທັນວາ 2017.

ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງໄດ້ອອກໃບຢັ້ງຢືນການມອບຜົນທະອາກອນສະບັບນີ້ໄວ້ ເພື່ອເປັນຫຼັກຖານ.

ຫົວໜ້າພະແນກສ່ວຍສາອາກອນ.ນວ, ✓



ຄຳມອນ ບົວພັນ
Khammone BOUAPHANH

ຄຳແນະນຳທົ່ວໄປ

1. ໃບຢັ້ງຢືນການມອບພັນທະອາກອນ ແມ່ນເອກະສານຢັ້ງຢືນການມອບພັນທະອາກອນເຂົ້າງົບປະມານແຫ່ງລັດ ຂອງບຸກຄົນ,ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດ ຫຼື ມີລາຍໄດ້ ຢູ່ ສປປລາວ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ;
2. ການຢັ້ງຢືນການມອບພັນທະອາກອນໝາຍເຖິງຈຳນວນອາກອນທີ່ໄດ້ມອບແລ້ວ ພາຍໃນປີເສຍອາກອນ ຫຼື ໃນແຕ່ລະຄັ້ງ ແລະ/ຫຼື ລວມທັງຈຳນວນອາກອນທີ່ໄດ້ມອບຕື່ມຕາມການກວດກາບັນຊີປະຈຳປີ;
3. ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວມີລາຍໄດ້ ຢູ່ສປປ ລາວ ບໍ່ວ່າຈະເປັນ ການເຄື່ອນໄຫວຊຸ້ຍຄາວ ຫຼື ຖາວອນ ຈະມີລາຍຮັບ ຫຼື ບໍ່ມີລາຍຮັບກໍຕາມ,ຈະຢູ່ໃນໄລຍະໄດ້ຮັບນະໂຍບາຍຫຼຸດຜ່ອນ ຫຼື ຍົກເວັ້ນ ກໍຕ້ອງໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນການມອບພັນທະອາກອນຂອງຕົນ ຈາກຂະແໜງສ່ວຍສາອາກອນ ເພື່ອແຈ້ງຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ທຸກພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການກວດກາ, ຕິດຕາມການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດໃນການສະໜອງສິນຄ້າ ແລະ ບໍລິການ, ນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ (ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ) ຫຼື ປະກອບອາຊີບຂອງຕົນຕໍ່ໄປໄດ້;
4. ກໍລະນີວິສາຫະກິດມີຈຸດປະສົງຢາກໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ ອອກໃບຢັ້ງຢືນການມອບພັນທະອາກອນ (ອາກອນລາຍໄດ້) ຂອງພະນັກງານຂອງຕົນແມ່ນສາມາດສະເໜີຂໍການຢັ້ງຢືນນຳເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນບ່ອນທີ່ຕົນຂຶ້ນກັບໄດ້ ເພື່ອຄົ້ນຄວ້າແກ້ໄຂເປັນແຕ່ລະກໍລະນີໂດຍບໍ່ຕິດພັນກັບພັນທະຂອງຜູ້ປະກອບການທຸລະກິດ;
5. ໃບຢັ້ງຢືນການມອບພັນທະອາກອນ ຕ້ອງຕິດຂັດທຸກຄັ້ງກັບເອກະສານຕ່າງໆທີ່ວິສາຫະກິດມີການສະເໜີລັດ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງໂດຍສະເພາະໃນເວລາທີ່ວິສາຫະກິດ: ມີການນຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ ສິນຄ້າ ຫຼື ການບໍລິການເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ, ມີການສະເໜີຂໍຖືກເງິນນຳທະນາຄານ ຫຼື ອົງກອນສິນເຊື້ອ, ມີການຂໍຖອນເງິນງົບປະມານຜ່ານລະບົບຄັງເງິນແຫ່ງຊາດ, ມີການກວດກາບັນຊີວິສາຫະກິດຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນ, ມີການສະເໜີຂໍໃບຢັ້ງຢືນການມອບພັນທະອາກອນໃນປີຖັດໄປ, ມີການຂໍອະນຸຍາດຕໍ່ອາຍຸການລົງທຶນ ຫຼື ຕໍ່ອາຍຸການດຳເນີນທຸລະກິດ, ມີການສະເໜີຕ່າງໆ: ຂໍຫັກ, ຂໍສົ່ງຄືນ, ຂໍຫຼຸດຜ່ອນ ຫຼື ຍົກເວັ້ນອາກອນ, ມີການປະມຸນຂາຍສິນຄ້າ ຫຼື ການບໍລິການຕ່າງໆ, ມີການເຄື່ອນຍ້າຍສິນຄ້າຢູ່ພາຍໃນ, ມີການປະມຸນການກໍ່ສ້າງ, ສ້ອມແປງ ຫຼື ການບໍລິການອື່ນໆ ດ້ວຍທຶນຂອງລັດ, ມີການສະເໜີຂອງວິສາຫະກິດຕໍ່ຂະແໜງການຂອງລັດຕາມເງື່ອນໄຂຂອງແຕ່ລະພາກສ່ວນທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້;
6. ຖ້າວິສາຫະກິດບໍ່ມີໃບຢັ້ງຢືນການມອບພັນທະອາກອນຂອງປີຜ່ານມາ ວິສາຫະກິດຈະບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຫຼື ພິຈາລະນາຕາມການສະເໜີຕໍ່ລັດ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ກ່າວມາຂ້າງເທິງນີ້ໂດຍເດັດຂາດ;
7. ເຈົ້າໜ້າທີ່ສ່ວຍສາອາກອນມີສິດ ກວດກາຄືນ, ຄິດໄລ່ຄືນອາກອນປະເພດຕ່າງໆທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍກຳນົດ, ເລັ່ງທວງໜີ້ອາກອນຄ້າງມອບ ແລະ ເລັ່ງທວງເອົາເອກະສານຕ່າງໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການມອບພັນທະອາກອນ. ສະເໜີຕໍ່ຂະແໜງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ ຫຼື ຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ - ການຄ້າ ເພື່ອພິຈາລະນາປະຕິບັດມາດຕາການເຊັ່ນ: ຖອນໃບທະບຽນສຳປະທານ ຫຼື ໃບທະບຽນວິສາຫະກິດ ແລະ ໃບອະນຸຍາດຕ່າງໆຂອງຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
8. ຫ້າມບໍ່ໃຫ້ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ອົງການຈັດຕັ້ງ ປອມແປງເອກະສານ, ສ້າງເອກະສານເທັດ ເພື່ອຫຼົບຫຼີກ, ເຊື່ອງອຳການເສຍພັນທະສ່ວຍສາອາກອນ.